

- 2) Pamatnolīguma 4. klauzula ir jāinterpretē tādējādi, ka tā nepieļauj situāciju, kurā netiek ņemts vērā valsts vai pašvaldības pārvaldes iestādes pagaidu ierēdņa statusā nostrādātais laiks, lai šī persona, kas pa to laiku ir kļuvusi par pastāvīgo ierēdni, varētu kvalificēties iekšējai paaugstināšanai amatā, uz ko var pretendēt tikai pastāvīgie ierēdni, ja vien šī izslēgšana nav objektīvi pamatota minētās klauzulas 1. punkta izpratnē. Tas vien, ka pagaidu ierēdnis minēto dienesta laiku ir nostrādājis, pamatojoties uz noteikta laika līgumu vai darba tiesiskajām attiecībām, nav šāds objektīvs pamats;
- 3) Savienības primārās tiesības, Direktīva 1999/70 un Pamatnolīgums ir jāinterpretē tādējādi, ka tie principā pieļauj valsts tiesisko regulējumu, kurā ir paredzēts, ka prasība, ko pastāvīgais ierēdnis ir cēlis par lēmumu, ar kuru noraidīta viņa kandidatūra konkursā, pamatojoties uz to, ka paaugstināšanas amatā procedūra bija pretrunā minētā pamatnolīguma 4. klauzulai, ir jāceļ divu mēnešu laikā no konkursa paziņojuma publicēšanas datuma. Tomēr šāds termiņš nevar tikt vērstis pret pastāvīgo ierēdni, šī konkursa kandidātu, kurš tika pielaists pārbaudījumiem un kura vārds ir iekļauts minētā konkursa galīgajā veiksmīgo kandidātu sarakstā, ja Pamatnolīgumā piešķirto tiesību īstenošana varētu tikt padarīta praktiski neiespējama vai tikt pārmērīgi apgrūtināta. Šādos apstākļos divu mēnešu termiņš var sākties tikai ar lēmuma par viņa pielaišanas minētajam konkursam un nominēšanu par augstākas grupas pastāvīgo ierēdni atcelšanu paziņošanas brīdi.

(<sup>1</sup>) OV C 179, 03.07.2010.

**Tiesas (astotā palāta) 2011. gada 8. septembra spriedums — Eiropas Komisija/Portugāles Republika**

(Lieta C-220/10) (<sup>1</sup>)

*(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 91/271/EEK — Piesārņojums un kaitīgas sekas — Komunālo notekūdeņu attīrīšana — 3., 5. un 6. pants — Jūtīgo zonu nenorādīšana — Stingrākas attīrīšanas nepiemērošana attiecībā uz notekūdeņu novadīšanu jūtīgajās zonās)*

(2011/C 311/16)

Tiesvedības valoda — portugāļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Guerra e Andrade un S. Pardo Quintillán)

Atbildētāja: Portugāles Republika (pārstāvji — L. Inez Fernandes un M. J. Lois)

**Priekšmets**

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu (OV L 135, 40. lpp.) pārkāpums

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) Portugāles Republika,

- noteikdama par mazāk jūtīgām zonām visus Madeiras salas piekrastes ūdeņus un visus Portusantu [Porto Santo] salas piekrastes ūdeņus;
- komunālos notekūdeņus, kas no aglomerācijām ar apdzīvotības ekvivalentu vairāk nekā 10 000, kā tas ir Funšālas [Funchal] un Kamaras de Lobošas [Câmara de Lobos] aglomerāciju gadījumā, tiek novadīti Madeiras salas piekrastes ūdeņos, pakļaudama mazāk stingrai attīrīšanai nekā noteikts Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu 4. pantā;
- Težu [Tejo] upes estuārā esošās Kintas du Kondes [Quinta do Conde] aglomerācijai nenodrošinādama minētās direktīvas 3. pantā paredzēto komunālo notekūdeņu kanalizācijas sistēmu esamību;
- Albufeiras/Armasaunas de Peras [Albufeira/Armação de Pêra], Bežas [Beja], Šavešas [Chaves] un Viseu [Viseu] aglomerācijai un attiecībā uz četrām aglomerācijām, kuras novada notekūdeņus Težu estuāra kreisajā krastā proti, attiecībā uz Bareiru/Moitas [Barreiro/Moita], Korroijušas/Kintas da Bombas [Corroios/Quinta da Bomba], Kintas du Kondes un Seišālas [Seixal] aglomerāciju nenodrošinādama ūdeņu attīrīšanu, kas ir stingrāka par minētās direktīvas 4. pantā noteikto,

nav izpildījusi Direktīvas 91/271 3., 5. un 6. pantā paredzētos pienākumus;

- 2) Portugāles Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(<sup>1</sup>) OV C 209, 31.07.2010.

**Tiesas (otrā palāta) 2011. gada 8. septembra spriedums (Bundesarbeitsgericht (Vācija) lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Sabine Hennigs/Eisenbahn-Bundesamt (C-297/10) un Land Berlin/Alexander Mai (C-298/10)**

(Apvienotās lietas C-297/10 un C-298/10) (<sup>1</sup>)

*(Direktīva 2000/78/EK — 2. panta 2. punkts un 6. panta 1. punkts — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — 21. un 28. pants — Darba koplīgums par dalībvalsts civildienesta darbinieku darba samaksu — Darba samaksa, kas noteikta atkarībā no vecuma — Darba koplīgums, ar kuru izbeigta darba samaksas noteikšana atkarībā no vecuma — Iegūto tiesību saglabāšana)*

(2011/C 311/17)

Tiesvedības valoda — vācu

**Iesniedzējtiesa**

Bundesarbeitsgericht

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītājas: Sabine Hennigs (C-297/10) un Land Berlin (C-298/10)

Atbildētāji: Eisenbahn-Bundesamt (C-297/10) un Alexander Mai (C-298/10)